

Nitin Sobti


Freelancer Linguist




Profile


Independent English to Punjabi, English to Hindi Translator, Transcriptionist, Editor and Localization Professional - More than 7 years of translation and proofreading experience.

Personal Information

 Near old post office street, Near shiv mandir , Moga Road , 142038, Bagha Purana, Dist.Moga, Punjab, India

 +917009096356

 nitinsobti4@gmail.com

 <https://join.skype.com/invite/UIYd1DoG2i8L>

 nitinsobti4

Professional skills

Translation



Proofreading



Subtitling



Transcription



Currently Collaborating With

Translator, Braahmam Net Solutions Pvt. Ltd.

Noida (Uttar Pradesh - 201305)

Translator, Pactera(China)

Hongkong

Translator, WIV(Words in Video)

A-902, Amrapalli Sapphire, Sector-45, Noida - 201301, India

Transcriptionist, Eccellentte

Noida

Book Translator, Wistran Language Services

Sembakkam, Chennai, 600073, India

Book Translator, Word Publishing

Mumbai

Translator, Indic.Language

New Delhi

Translator, Ansh Intertrade Pvt.Ltd

India, Singapore, UAE, Russia, Armenia, Germany

Transcription, Subtitling, Translation, Future Bee

Languages Pair

English to Punjabi



English to Hindi



Punjabi to English



Hindi to English



Daily Productivity

Translation: 3000-3500Words(without TM)
Proofreading: 3500-4000Words

Offline & Online Tools

SDL Trados 2015 & 2021, MS-Office, SmartCAT, Prabandhak, XTM-Cloud(Vista Tech), Xbench, MemoQ

Education

- **Computer Engineering,**
Punjab State Technical University
- **Graduation, Sikkim University**
- **Linguist Course ID No. CPN5M045A, Shin Beckter Linguistic**
Pattaya

Contributed Projects & Specialization

- **COVID-19 and Vaccination - Indic.Language**
-
- **NCERT Hindi & Punjabi Books, ITR Books - Wistran Language Services and Word Publishing**
-
- **Flipkart - WIV(Words in Video)**
-
- **Worked for Snapchat projects - Braahmam**
-
- **Mobile UI Apps (Android, Apple), General, legal, IT, Agriculture - Automobile, Localization and Internalization, Computer Software Applications, Website/Portal, Map/Navigation application, E-commerce, Medical Marketing & General, Any Kind of translation**
-